



СУД ЛЮДСЬКОЮ
МОВОЮ
#trial in simple words

МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ

між

Радою суддів України

та

Громадською організацією «Вектор прав людини»

Керуючись Конституцією України, Законами України «Про громадські об'єднання», «Про судоустрій і статус суддів», міжнародними договорами та основними принципами ефективної взаємодії влади та громадськості, усвідомлюючи необхідність спільних дій, спрямованих на створення партнерських відносин між громадою та органами державної влади. Враховуючи попередній успішний досвід співпраці та задля його продовження, Рада суддів України (далі - РСУ) з однієї сторони, та громадська організація «Вектор прав людини» (далі – ГО «Вектор прав людини») – з іншої (далі – Сторони), уклали цей Меморандум про партнерство та співробітництво для досягнення зазначених нижче цілей на засадах об'єднання можливостей Сторін.

I. Загальні положення

Метою підписання Меморандуму є втілення ефективних форм співпраці для:

1. сприяння забезпечення прав на справедливий суд, запобіганню правопорушенням у судовому процесі;
2. здійснення просвітницької роботи серед широкого кола населення, майбутніх та теперішніх професійних кадрів у сфері юстиції для підвищення рівня правової освіти та культури;
3. підвищення рівня довіри до судів та судової гілки влади загалом;
4. сприяння судовій реформі в Україні;
5. підвищення рівня відкритості та гласності судового процесу;
6. створення додаткового інструменту моніторингу якості правосуддя як для громадськості, так і для органів судової влади та прокуратури;
7. формування довіри, пониження «градусу конфліктності» під час судових засідань;
8. поширення використання інтернет-технологій як інструменту інформування широких верств населення про діяльність судів, підвищення рівня правової освіти та культури.

З метою реалізації цього Меморандуму Сторони співпрацюють з таких питань:

1. розробки та впровадження механізму застосування трансляції судових процесів за допомогою технічних засобів суду на офіційному каналі на YouTube «Судова влада України»;
2. обмін інформацією з питань співпраці в рамках Меморандуму, за винятком інформації, розголошення, використання або передача якої обмежена відповідно до законодавства;
3. організації та проведення роз'яснювальної, навчальної та консультативної роботи, спільних заходів з питань, що становлять взаємну заінтересованість у рамках Меморандуму.

II. Зобов'язання Сторін

1. Реалізуючи право на відкритість, гласність судового процесу сторони сприятимуть організації та проведенню трансляції судових процесів, за допомогою технічних засобів суду на офіційному каналі на YouTube «Судова влада України», перш за все, звертаючи увагу на їх резонансність, суспільне значення та думку сторін процесу.
2. Трансляції судових засідань можуть здійснюватися у випадках відсутності обмежень, що передбачені чинним законодавством.
3. Коментування трансляцій судових засідань в живому часі або у записі в рамках проекту «Суд людською мовою», здійснюється з дотриманням принципів та правил:
 - **Незалежність та об'єктивність.** Коментатор судових процесів всебічно висвітлює судовий процес, однаково звертає увагу на дотримання/порушення правил поведінки у суді, дотримання/недотримання вимог процесуального законодавства, що регулює судовий процес. Коментатор має уникати конфлікту інтересів (суперечність між особистими інтересами та професійними обов'язками, що може вплинути на коментування). Адвокат, який приймав участь у процесі, або який входить до адвокатського об'єднання, члени якого приймали участь у судовому процесі, не може коментувати цей судовий процес. Не може бути коментатором і будь-який інший учасник процесу. Коментатор не може керуватися вказівками інших осіб в процесі коментування. Коментатор може відмовитися коментувати судовий процес у регіоні, де працює та/чи проживає.
 - **Нейтральність.** Коментування не має підтримувати сторону захисту чи обвинувачення.
 - **Аполітичність.** Коментуючи судовий процес коментатор повинен відмовитись від політичної символіки, що вказує на будь-які симпатії до тієї чи іншої політичної сили. Також він повинен відмовитися від будь-яких політичних оцінок всіх сторін, звертаючи увагу тільки на букву та дух Права.
 - **Недискримінація.** Відмова від дискримінаційних висловлювань під час коментування, відсутність демонстрації особистих вподобань до окремих людей або груп людей.

- *Професіоналізм.* Судовий коментатор - особа, яка має професійну юридичну освіту, високу професійну репутацію. Коментатор проходить навчання в рамках ініціативи «Суд людською мовою». Якщо судовий коментатор є адвокатом, він несе відповідальність у зв'язку з адвокатською присягою. Коментатор відповідає за власні коментарі, ініціатива може не поділяти професійну думку коментатора.
4. Відеозаписи судових трансляцій та записи із коментарями учасників проекту «Суд людською мовою» залишаються у відкритому доступі в мережі Інтернет.
 5. Сторони узгоджують програми проведення спільної масово-роз'яснювальної, навчальної та консультивативної роботи, спільних заходів з питань, що становлять взаємну заінтересованість у рамках Меморандуму.

ІІІ. Прикінцеві положення

Сторони зобов'язуються підтримувати ділові контакти та вживати всіх необхідних заходів для забезпечення ефективності та розвитку ділових зв'язків, сприяти розвитку інших форм співробітництва для досягнення зазначених у Меморандумі цілей.

Цей Меморандум є передумовою і підставою для укладення, якщо Сторони визнають за необхідне, планів спільних дій.

Дія Меморандуму продовжується до моменту, доки Сторони зацікавлені у співробітництві. Зміни та доповнення до цього Меморандуму вносяться за взаємною письмовою згодою Сторін.

Сторони домовляються, що умови цього Меморандуму не є конфіденційними та можуть надаватися заінтересованим третім особам у разі необхідності.

Меморандум укладено у двох примірниках, кожний з яких має однакову юридичну силу: по одному примірнику для Ради суддів України та громадської організації «Вектор прав людини».

29 листопада 2016 року

м. Київ

Заступник голови Ради суддів України



Богдан Сильвестрович Моніч

Директор ГО «Вектор прав людини»



Валерія Валеріївна Рибак